

绝妙的馊主意

[美] 玛戈·泽蒙克 改编/绘 宁 远 译



绝妙的馊主意

[美] 玛戈·泽蒙克 改编/绘 宁 远 译

图书在版编目 (CIP) 数据

绝妙的馊主意 / (美) 泽蒙克改编、绘; 宁远译.

— 南昌: 二十一世纪出版社, 2015.1

ISBN 978-7-5568-0144-2

I. ①绝… II. ①泽… ②宁… III. ①儿童文学

— 图画故事 — 美国 — 现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 215261 号

IT COULD ALWAYS BE WORSE

First published by Farrar Straus Giroux

IT COULD ALWAYS BE WORSE by Margot Zemach

Copyright © 1976 by Margot Zemach

All rights reserved.

版权合同登记号 14-2014-081

绝妙的馊主意

[美]玛戈·泽蒙克 改编/绘 宁 远 译

编辑统筹 魏钢强 责任编辑 杨定安

特约编辑 连 莹 美术编辑 王晶华

出版发行 二十一世纪出版社 (南昌市子安路75号 330009)

出版人 张秋林 经销 全国各地书店

印刷 北京捷迅佳彩印刷有限公司

版次 2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷

书号 ISBN 978-7-5568-0144-2

定价 30.00元

赣版权登字 04-2014-692 版权所有, 侵权必究

发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换 0791-86512056

献给我挚爱的朋友吉娜



从前，有个贫穷又不太走运的人，他和他的母亲、妻子和六个孩子生活在小山村的一座棚屋里。因为家里太拥挤，他和妻子经常吵架，孩子们之间也在不停地打闹。到了冬天，白天很冷，夜晚漫长，生活更加艰难，小屋里一片哭喊和吵闹声。一天，这个可怜的人实在受不了了，他跑去找长老，请他给自己出个主意。



“尊敬的长老，”他哭着说道，“我的日子变得越来越糟糕了。我们太穷，我和母亲、妻子、六个孩子挤在一间小棚屋里。实在是太挤了，到处都是吵闹声。帮帮我吧，长老，我会照您的话去做。”

长老想了想，摸着下巴上的胡子，问道：“告诉我，可怜的人，你养着牲畜吗，哪怕一两只小鸡？”

“有，我正好养着几只鸡，还有一只大公鸡和一只鹅。”

“噢，很好。”长老说，“现在你回家去，把你的几只鸡、大公鸡，还有那只鹅都赶到棚屋里，和你们一起生活。”

“好的，长老。”男人答应着，虽然心里有点疑惑。





可怜的人赶紧跑回家，把他的几只鸡、大公鸡和那只鹅统统从鸡棚里轰出来，赶进他的小棚屋里。





过了几天，差不多一个星期吧，小棚屋里的生活变得比以前更糟了。现在，除了哭喊和吵闹声外，还有鸡的咯咯声，公鸡的喔喔声，鹅的嘎嘎声。喝的汤里都漂着鸡毛。孩子们越长越大，小棚屋还是那么小。可怜的人再也没法忍受，又跑到长老那里寻求帮助。

“尊敬的长老，”他哭着说，“您看多大的不幸降临在我头上！现在除了哭喊和吵闹声外，还有鸡的咯咯声，公鸡的喔喔声，鹅的嘎嘎声，汤里还有鸡毛。长老，没有比这更糟糕的了，求求您，帮帮我吧。”

长老听了他的诉说，想了想，问道：“告诉我，你不会碰巧还有一只山羊吧？”

“哦，我真的有一只老山羊，不过它不值几个钱了。”

“太好了，”长老说，“你现在回家去，把那只老山羊带进你的棚屋里去。”

“哦，不！”他叫了起来，“长老，您确定您是这个意思？”

“去吧，现在就去，好人儿，马上照我说的去做。”长老说。







可怜的人垂头丧气，拖着沉重的步子回了家，把他的老山羊拉进了他的小棚屋。





过了几天，差不多一个星期吧，小棚屋里的生活变得更加糟糕了。现在不仅有哭喊声，吵闹声，鸡的咯咯声，公鸡的喔喔声，鹅的嘎嘎声，还有变得非常粗野的老山羊，它不停地用角顶撞碰到的任何东西。孩子们越长越大，小棚屋显得越来越小。

这个可怜的人一分钟也受不了了，他再次跑到长老那里。